

さいちゃれミーテング 2021/6/18 (Fri) 13:30-14:30

出席:(ZOOM) 岩熊さん・名古屋さん・林さん・合田さん・宮崎

(内容)

1)フィリピンに本をおくる会の活動について

・活動通信(決算号)の発行について(あむあむコメント、金子さんコメント、フェルデイさんコメント)

・絵本発送準備確認の結果報告します。(6/17PM1:30 宮崎事前準備で金子さん訪問・6/21 AM9:00 発送作業)

・フェルデイさんとの現地打ち合わせ(主に図書館の再建計画について)

・あむあむ販売会開催します。7月1日ー7月10日・案内状発送済み 86件(87名)

・翻訳ボランティア学生募集の件(金子さんとの確認の結果報告します。)

・マガタ村の紙芝居出版及び YOUTUBE 配信準備について

2)その他さいちゃれ活動

・公財)あしたの日本を創る協会 活動賞応募 7月5日〆切

・年会費納付のお願い(更新対象の方には請求書お送りします。)

・新規会員募集アイデア

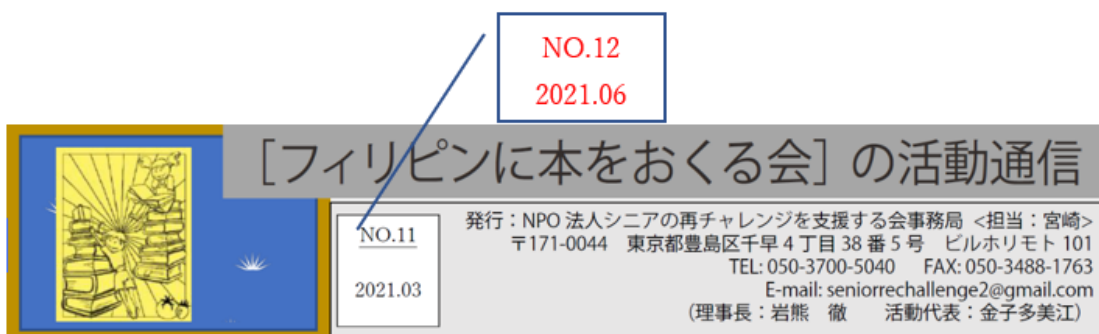
・住所変更届(郵貯・郵便手続き終了、これですべて終了です。)

1. フィリピンに本をおくる会の活動

・活動通信(決算号)の発行について

現在準備中 6月末又は7月初旬の発行を予定します。(予定通り進行中)

・あむあむのコメント・フェルデイさんコメント・金子さんコメント 待ち



「フィリピンに本をおくる会」の活動を決算報告

----NPO 法人シニアの再チャレンジを支援する会----

・絵本発送準備 6/17PM1:30 宮崎事前準備・6/21 AM9:00 発送作業

・6月21日 集合 :北浦和 8:45 訪問先:金子さん本宅

(本宅:翻訳絵本5箱・合田さんの寄贈1箱⇒マンションへ運ぶ)

・パッキング材料 不足のものは金子さん準備してもらいます。

(ビニール袋・ガムテープ・梱包バンド・ForestJapanの指定箱)

・寄贈品は一部積み残しになる可能性あり

・フェルデイさんとのミーティング(主に図書館の再建案について)

まずは・・・

1. 建物のコンセプト箇条書き
2. 今現在の既存の建物の敷地の縦横の実測
3. 建物の所在地をグーグルマップを使って位置確認、スクリーンショット等

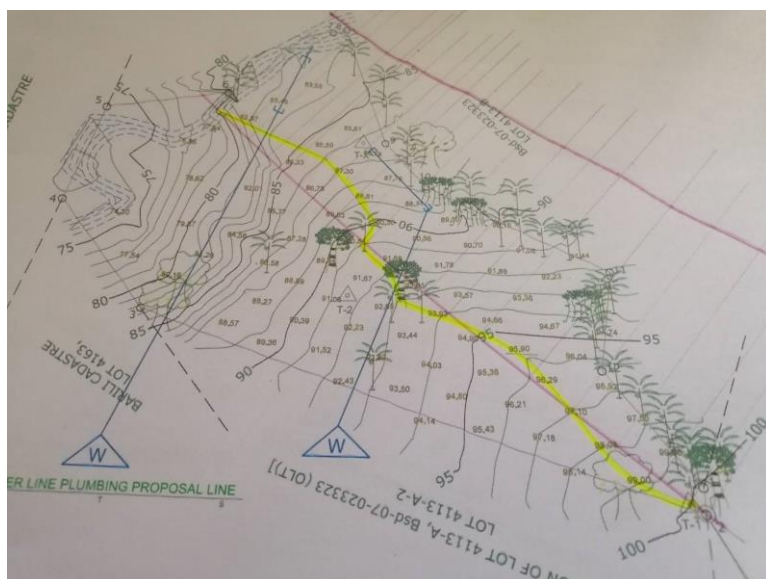
実測してもらおう際…現地はインチになれているのですが、センチかミリにて指示をお願いします、その際実測した四角の北側をアプリ等を使って貰うと良いです…

コンセプトは…簡単なもので良いです打合わせの際に出たソーラーを使うとか、具体的じゃなくても良いです

(その他の確認)

1. 現在の建物は壊して建て替えますか？
2. 地質の調査は必要最低限ですので事前費用として計上をお願いします、私の方で手配出来ません。

コンセプトがまとまった時点で再度打合わせをお願いします…その後に全体の設計の予定を立てて提案します…



・あむあむ販売会開催(決定) 7月1日 — 7月10日 で決定

・案内状発送済み

・根岸さん 20部・直接案内 86(87名) ・あつぷるはうす 100

・販売会用ポスター 堀本さんにアレンジお願いしています。6月21日完予定

・HP掲載・RSSC 同窓会・netshop・FB(宣伝発信します。)

・参加ボランティア案内??

・翻訳ボランティア学生募集(立教国際センター・東京外語大学 VOLAS・神田外語大学ボランティアセンター)

金子さん了解いただきましたのでプロセス進めます。(別紙資料参照)

(募集条件)

- ・翻訳作業は1冊1,500yenとします。(金子さんと要相談)
- ・1回の翻訳は10冊を目途にお渡しします。
- ・この作業は全てネット上での対応で行います。



翻訳ボランティアを募集しています。

NPO シニアの再チャレンジを支援する会
(フィリピンに本をおくる会の活動)

*フィリピン翻訳ボランティアについても同額で依頼。⇒再検討
(現在、フェルデイさんサポート2名がいるとのことです。)

*必要によって、担当窓口訪問します。よろしくお願ひします。

・活動通信英語版の発行について

英語版の発行については現在佐藤さん(RSSC8期)に翻訳を依頼しています。

・マガタ村の紙芝居 紙芝居書籍化準備

現時点では14冊を準備中 なお出版費用についてはさいちゃれになるかも？

さいちゃれ負担の場合には、当年度発刊は厳しいか？

*当年のコンクールは11月28日にあるので、
今年の作品と書籍化を案内できればと思います。

(2部原稿まち、1部挿絵待ち)

金子さん希望のレイアウト:ビジーになるので、各言語一冊が良いかも？



マガタ物語

①

私たちの村マガタは遠い昔バグサンハンと呼ばれていました。バグサンハンとは二つの流れの会った所という意味です。川にはさまれている上、高いがけがぐるりと囲んでいるので橋もかけられません。ジブニーの終点からは、川をジャボジャボ歩いて三回渡らなければなりません。

乾期には、ももぐらいの水も雨期になると胸までもあり、流されそうになります。今だに電気も水道も通っていませんが、ココナツの茂る美しい村で私たちは仲よく暮らしています。このバグサンハンがなぜ、今のようにマガタという名になったのでしょうか。村のお年寄りに聞いた



Magata Story

①

Our village Magata was long ago called Pagsanhan. Pagsanhan means where two streams meet. It is sandwiched by rivers and is surrounded by high cliffs, making it impossible to bridge. From the end of Jippuni, you have to walk three times on the river with Java and Java. In the dry season, there is a lot of water and even the chest in the rainy season, and it is almost washed away. We still have no access to electricity or water, but we live in a beautiful coconut village. Why did Pagsanhan become Magata as it is now? It's a story I heard from

Kwento ng Magata

①

Ang aming navon Magata ay matagal nang tinawag na Pagsanjan. Ang ibig sabihin ng Pagsanhan kung saan nagkita ang dalawang sapa. Ito ay buhangin sa pamamagitan ng mga ilog at napapalibutan ng matataas na bangin, na ginagawang impossible na tulay. Mula sa dulo ng Jipuni, kailangan mong tumawid sa ilog ng tatlong beses sa isang lakad ng jabjabo. Sa dry season, maraming tubig at maging ang dibdib sa tag-ulan, at halos hugasang ito. Wala pa rin kaming pag-access sa korvente o tubig, ngunit nakatira kami sa isang magandang navon ng nivog. Bakit ang Pagsanjan ay naging

・その他

金子さんさいたま市より表彰されますので、決定後様子の撮影と様子の案内記事準備します。

2)その他さいちャレ活動

・公財)あしたの日本を創る協会 活動賞応募 7月5日〆切

公益財団法人 あしたの日本を創る協会

あしたのまち・くらしづくり活動賞

あしたの日本を創る協会、読売新聞東京本社、NHKが共催して実施しています。入賞した団体の活動の様子は、読売新聞やNHKで紹介されます！

[令和2年度受賞団体発表](#) [令和元年度受賞団体発表](#) [平成30年度受賞団体発表](#)
[平成29年度受賞団体](#) [それ以前の受賞団体](#)

令和3年度あしたのまち・くらしづくり活動賞 レポート募集 みなさんの地域づくりの“元気の素”を ふるってご応募ください！

地域が直面するさまざまな課題を自らの手で解決して、住み良い地域社会の創造をめざし、
独自の発想により全国各地で活動に取り組んでいる地域活動団体等の皆様へ
～活動の経験や知恵などのストーリーをレポートとしてぜひお寄せください～

◆表彰・賞状等の贈呈（予定）

- 内閣総理大臣賞…… 1件 賞状、副賞20万円
- 内閣官房長官賞…… 1件 賞状、副賞10万円
- 総務大臣賞……… 1件 賞状、副賞10万円
- 主催者賞……… 5件 賞状、副賞 5万円
- 振興奨励賞……… 20件 賞状

◆応募の締切 令和3年7月5日（月）

・年会費納付のお願い(更新対象の方に請求書お送りします。)

・次週メール配信します。または次回ミーティング IKEBIZ で(6月25日)

・新規会員募集アイデア

・中村陽一先生顧問は？ 可能性
(岩熊さんから、坪野谷先生から…)